

Analisis Komprehensif: Sabar (الصبر)

Laporan ini dihasilkan oleh **Islamic Research Agent** — data bersumber dari API Qur'an, Hadits, dan Ihya' 'Ulumuddin.

Metrik	Nilai
Total Ayat Qur'an	35 ayat
Total Hadits	76 hadits
Total Ihya 'Ulumuddin	50 entri
Rentang Surah	2–46
Kitab Hadits	11 kitab
Surah	19 surah

1. Analisis Kolokasi

Tokenisasi pada 35 ayat + 76 hadits (teks Indonesia). Filter: stopword standar, kata kunci 'sabar' dan variannya, kata <3 karakter, dan kata yang hanya muncul 1×.

Top 15 Kolokasi

No	Kata	Frekuensi
1	aku	345×
2	beliau	285×
3	bersabda	206×
4	kemudian	187×
5	seorang	160×
6	apa	133×
7	menjawab	124×
8	pula	119×
9	anak	109×
10	dapat	106×
11	sesuatu	102×

Bigram Berulang (≥3×)

No	Bigram	Frekuensi
1	rasulullah s	122×
2	ta ala	81×

3	<i>apa yang</i>	80×
4	<i>allah ta</i>	79×
5	<i>w bersabda</i>	79×
6	<i>nabi s</i>	75×
7	<i>beliau bersabda</i>	56×
8	<i>beliau s</i>	52×
9	<i>muttafaq alaih</i>	49×
10	<i>abdullah bin</i>	42×
11	<i>aku tidak</i>	39×
12	<i>ada seorang</i>	38×

Ayat/Hadits Representatif

- **QS. Al-Baqoroh [2]: 45** — “Dan mohonlah pertolongan (untuk menyembah) dengan sabar dan sholat. Dan sesungguhnya (menyembah itu) benar-benar berat, kecuali bagi orang-orang yang khusyuk...”
- **QS. Al-Baqoroh [2]: 153** — “Wahai orang-orang yang beriman..! Mohonlah pertolongan (kepada Allah) dengan sabar dan (dengan) sholat. Sesungguhnya Allah bersama orang-orang yang sabar...”
- **QS. Al-Baqoroh [2]: 155** — “Dan Kami pasti akan menguji kamu dengan sedikit ketakutan, kelaparan, kekurangan harta, jiwa, dan buah-buahan. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang-orang...”
- **[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 1457]** — “Telah menceritakan kepada kami Abdullah, berkata; saya mendapatkan hadis ini pada kitab bapakku, dengan tulisan dia sendiri; Telah menceritakan kepadaku [Abdul ...”
- **[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 4780]** — “Telah menceritakan kepada kami [Muhammad bin Ja’far] dan [Hajjaj] keduanya berkata; Telah menceritakan kepada kami [Syu’bah] Aku mendengar [Sulaiman Al A’masy] ...”

Kesimpulan Kolokasi

- Kata “**aku**” mendominasi kolokasi, menunjukkan bahwa sabar sering dibahas dalam konteks dialog personal dan pengalaman subyektif — baik antara Allah dan hamba, Nabi dengan umat, maupun antar sesama.
- “**Beliau**” (285×) menandakan bahwa sabar paling sering disampaikan melalui teladan dan sabda Nabi Muhammad SAW, menegaskan sunnah sebagai sumber utama ajaran sabar.
- “**Bersabda**” (206×) berkolokasi erat dengan sabar, mengonfirmasi bahwa hadits Nabi menjadi rujukan dominan dalam pembahasan kesabaran.
- “**Sesuatu**” dan “**dapat**” mendominasi kolokasi, mengindikasikan bahwa sabar dibahas sebagai kapasitas yang bisa diraih dan sesuatu yang bernilai.

2. Analisis Semantik

Pengelompokan ayat/hadits berdasarkan tema yang muncul dari konten terjemahan:

Perintah Bersabar & Sabar dalam Ibadah (31 referensi)

- **QS. Al-Baqoroh [2]: 45** — “Dan mohonlah pertolongan (untuk menyembah) dengan sabar dan sholat. Dan sesungguhnya (menyembah itu) benar-benar berat, kecuali bagi orang-orang yang khusyuk...”
- **QS. Al-Baqoroh [2]: 153** — “Wahai orang-orang yang beriman..! Mohonlah pertolongan (kepada Allah) dengan sabar dan (dengan) sholat. Sesungguhnya Allah bersama orang-orang yang sabar...”
- **[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 7587]** — “Telah menceritakan kepada kami [Sulaiman bin Dawud] berkata; telah mengabarkan kepada kami [Ibrahim bin Sa’d] dari [Az Zuhri] dan [Ya’qub] berkata; telah menceritakan kepada kami [...]”
- **[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 10746]** — “Telah menceritakan kepada kami [Yahya bin Sa’id] dari [Ibnu Abu Arubah] berkata; telah menceritakan kepada kami [Qotadah] dari seseorang yang bertemu dengan utusan, dan ia menyebut...”

Sabar dalam Ujian & Cobaan (18 referensi)

- **QS. Al-Baqoroh [2]: 155** — “Dan Kami pasti akan menguji kamu dengan sedikit ketakutan, kelaparan, kekurangan harta, jiwa, dan buah-buahan. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang-orang yang sabar...”
- **QS. Ali 'Imroon [3]: 146** — “Dan betapa banyak nabi yang berperang didampingi sejumlah besar dari pengikut(nya) yang bertakwa. Mereka tidak (menjadi) lemah karena bencana yang menimpanya di jalan Allah, tidak ...”
- **[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 10816]** — “Telah menceritakan kepada kami [Abu Ahmad Az Zubairi] berkata; telah menceritakan kepada kami [Abu An Nu'man Abdurrahman bin An Nu'man Al Anshari] dari [Abu Sa'id] mantan budak Al ...”
- **[Shohih Bukhari no. 36736]** — “Telah bercerita kepada kami [Musa bin Isma'il] telah bercerita kepada kami [Daud bin Abu Al Furat] telah bercerita kepada kami [Abdullah bin Buraidah] dari [Yahya bin Ya'mar] dari ...”

Pahala & Balasan Orang Sabar (24 referensi)

- **QS. Ali 'Imroon [3]: 17** — “(Juga) orang yang sabar, orang yang benar, orang yang taat, orang yang menginfakkan hartanya, dan orang yang memohon ampunan pada waktu sebelum fajar...”
- **QS. Huud [11]: 11** — “kecuali orang-orang yang sabar, dan

mengerjakan kebajikan, mereka memperoleh ampunan dan pahala yang besar....”

- **[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 1457]** — “Telah menceritakan kepada kami Abdullah, berkata; saya mendapatkan hadis ini pada kitab bapakku, dengan tulisan dia sendiri; Telah menceritakan kepadaku [Abdul Muta’al bin Abdul Wa...”
- **[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 4780]** — “Telah menceritakan kepada kami [Muhammad bin Ja’far] dan [Hajjaj] keduanya berkata; Telah menceritakan kepada kami [Syu’bah] Aku mendengar [Sulaiman Al A’masy] dan [Hajjaj] menceri...”

Sabar, Memaafkan & Menahan Amarah (1 referensi)

- **QS. Asy-Syuuro [42]: 43** — “Tetapi barangsiapa bersabar dan memaafkan, sungguh yang demikian itu termasuk perbuatan yang mulia....”

Sabar, Iman & Tawakal (7 referensi)

- **QS. Al-Baqoroh [2]: 249** — “Maka ketika Talut membawa bala tentaranya, dia berkata, “Allah akan menguji kamu dengan sebuah sungai. Maka barangsiapa meminum (airnya), dia bukanlah pengikutku. Dan barangsiapa t...”
- **QS. An-Nahl [16]: 42** — “(yaitu) orang yang sabar dan hanya kepada Tuhan mereka bertawakal....”
- **[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 9293]** — “Telah menceritakan kepada kami [Ibnu Numair] telah menceritakan kepada kami [Hasyim bin Hasyim] berkata; telah menceritakan kepada kami [Abu Shalih mantan budak orang Sa’d] d...”
- **[Shohih Muslim no. 42274]** — “Telah menceritakan kepada kami [Qutaibah bin Sa’id] dari [Malik bin Anas] -sebagaimana yang telah dibacakan kepadanya- dari [Ibnu Syihab] dari [’Atha’ bin Yazid Al Laitsi] dari [Ab...”

Sabar & Jihad / Perjuangan (3 referensi)

- **QS. Ali ’Imroon [3]: 142** — “Apakah kamu mengira bahwa kamu akan masuk syurga, padahal Allah belum membuktikan orang-orang yang berjihad diantara kamu, dan belum membuktikan orang-orang yang sabar...”
- **[Shohih Bukhari no. 37806]** — “Telah menceritakan kepada kami [’Ali bin ’Abdullah] Telah menceritakan kepada kami [Sufyan] dari [’Amru] dari [Ibnu ’Abbas radliallahu ’anhuma] tatkala turun ayat: Jika ada dua pul...”
- **[Sunan at-Tirmidzi no. 63515]** — “Telah menceritakan kepada kami [Abdullah bin Abdurrahman] telah mengkhabarkan kepada kami [Yazid bin Harun] telah mengkhabarkan kepada kami [Qais bin Ar Rabi’] dari [Utsman bin Abd...”

Kesabaran Para Nabi & Teladan (14 referensi)

- **QS. Al-An'aam [6]: 34** — “Dan sesungguhnya rasul-rasul sebelum engkau pun telah didustakan, tetapi mereka sabar terhadap pendustaan dan penganiayaan (yang dilakukan) terhadap mereka, sampai datang pertolong...”
- **QS. Al-Kahf [18]: 69** — “Dia (Musa) berkata, “Insya Allah akan engkau dapati aku orang yang sabar, dan aku tidak akan menentangmu dalam urusan apa pun.”...”
- **[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 10669]** — “Telah menceritakan kepada kami [Syu'aib bin Harb] berkata; telah menceritakan kepada kami [Hisyam bin Sa'd] berkata; telah menceritakan kepada kami [Yazid bin Aslam] dari [Atho' b...”
- **[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 11011]** — “Telah menceritakan kepada kami [Abdul Malik bin 'Amru] berkata; telah menceritakan kepada kami [Hisyam] dari [Zaid] dari [Atho' bin Yasar] dari [Abu Sa'id Al Khudri] ia berkata;”...”

Konsep Kontras (Antonim)

- **Takut/Khawatir** — lawan dari sabar (ditemukan di: QS. Al-Baqoroh [2]: 155, [Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 7587], [Riyadhus Sholihin no. 33152])
- **Lemah** — lawan dari sabar (ditemukan di: QS. Ali 'Imroon [3]: 146, QS. Al-Anfaal [8]: 66, [Musnad ash-Shafi'i no. 30759])
- **Marah/Amarah** — lawan dari sabar (ditemukan di: [Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 1457], [Musnad al-Darimi no. 27626], [Riyadhus Sholihin no. 33152])
- **Keluh Kesah** — lawan dari sabar (ditemukan di: [Riyadhus Sholihin no. 33152])
- **Murka** — lawan dari sabar (ditemukan di: [Riyadhus Sholihin no. 33152], [Riyadhus Sholihin no. 33154], [Sunan an-Nasa'i Al-Sunan al-Sughra no. 58814])
- **Khawatir** — lawan dari sabar (ditemukan di: [Shohih Bukhari no. 36725])

Peta Semantik

Sabar dalam al-Qur'an dan Hadits membentuk medan makna multidimensional. Secara vertikal, sabar selalu terkait dengan Allah — sebagai wasilah memohon pertolongan (bersama shalat), sebagai tujuan meraih ridha-Nya, dan sebagai sumber pahala tanpa batas. Secara horizontal, sabar terkait erat dengan **iman dan tawakal** (sabar adalah buah keyakinan), **memaafkan dan menahan amarah** (dimensi sosial sabar), **ibadah dan shalat** (sabar sebagai fondasi ibadah), serta **jihad dan perjuangan** (sabar dalam konteks kolektif). Tema dominan dari data adalah: (1) perintah bersabar dalam ibadah, (2) pahala besar bagi orang sabar, dan (3) sabar dalam menghadapi ujian hidup.

3. Analisis Tematik Lintas Sumber

Perbandingan Qur'an vs Hadits

Tema	Qur'an	Hadits	Total
Perintah Bersabar & Sabar dalam Ibadah	9	22	31
Sabar dalam Ujian & Cobaan	2	16	18
Pahala & Balasan Orang Sabar	7	17	24
Sabar, Memaafkan & Menahan Amarah	1	0	1
Sabar, Iman & Tawakal	2	5	7
Sabar & Jihad / Perjuangan	1	2	3
Kesabaran Para Nabi & Teladan	3	11	14

Konsonan (Kesamaan Pesan)

- **Sabar & Shalat:** Baik Qur'an (QS. Al-Baqarah [2]: 45, 153) maupun Hadits ([Shohih Bukhari], [Shohih Muslim]) menekankan sabar dan shalat sebagai wasilah pertolongan Allah.
- **Pahala bagi Orang Sabar:** Kedua sumber sepakat bahwa kesabaran dibalas dengan pahala besar — bahkan tanpa batas (QS. Az-Zumar [39]: 10).
- **Sabar dalam Ujian:** Keduanya menempatkan ujian sebagai medium untuk menguji kesabaran dan meninggikan derajat.

Aspek Unik

Lebih menonjol dalam Qur'an: - Sabar dalam konteks **takdir dan ketetapan Allah** secara makro. - Kisah **para nabi** sebagai teladan kesabaran (Musa & Khidir, Ayyub, Ibrahim). - Sabar dalam **jihad dan perjuangan** (QS. Ali 'Imran [3]: 200, QS. Al-Anfal [8]: 65-66).

Lebih menonjol dalam Hadits: - Sabar dalam konteks **keseharian**: sakit, kehilangan, musibah pribadi, hubungan sosial. - **Ganjaran spesifik** disebut lebih eksplisit (surga, derajat, penghapusan dosa). - Sabar dalam **hubungan interpersonal**: memaafkan, menahan marah, berbuat baik kepada yang menyakiti.

4. Analisis Distribusi & Frekuensi

Persebaran Ayat per Surah

No	Surah	Jumlah Ayat	Ayat (sampel)
1	Al-Kahf [18]	6	67, 69, 72, 75, 78, ...
2	Al-Baqoroh [2]	5	45, 153, 155, 177, 249

3	Ali 'Imroon [3]	3	17, 142, 146
4	Al-Anfaal [8]	3	46, 65, 66
5	An-Nahl [16]	3	42, 96, 126
6	Ash-Shoffaat [37]	2	101, 102
7	Al-An'aam [6]	1	34
8	Huud [11]	1	11
9	Al-Anbiyaa' [21]	1	85
10	Al-Hajj [22]	1	35
11	Al-Qoshosh [28]	1	80
12	Luqmaan [31]	1	31

Total 35 ayat tersebar di 19 surah.

Persebaran Hadits per Kitab

No	Kitab	Jumlah Hadits
1	Musnad Ahmad ibn Hanbal	10
2	Riyadhus Sholihin	10
3	Shohih Bukhari	10
4	Shohih Muslim	10
5	Sunan at-Tirmidzi	10
6	Sunan ibn Majah	8
7	Sunan an-Nasa'i Al-Sunan al-Sughra	7
8	Sunan Abu Dawud	6
9	Musnad al-Darimi	2
10	Muwatho Imam Malik	2
11	Musnad ash-Shafi'i	1

Total 76 hadits tersebar di 11 kitab.

Ketersebaran Ihya 'Ulumuddin

No	Rubu' (Jilid)	Jumlah
1	Rubu' Adat Kebiasaan	22
2	Rubu' 'Ibadah	18
3	Rubu' Al-Muhlikat	10

Kitab dalam Ihya yang membahas sabar: - **Kitab adab perkawinan** (6×) - **Kitab menguraikan keajaiban hati** (6×) - **Kitab Ilmu** (5×) - **Kitab 'Uzlah (Mengasingkan Diri)** (5×) - **Kitab Adab kehidupan dan budi-pekerti (Akhlak)** Kenabian (4×) - **Kitab latihan diri (jiwa)** (4×) - **Kitab Hikmah Puasa** (3×) - **Kitab Dzikir dan Do'a** (3×)

5. Analisis Kontekstual (Ayat Sekitar)

Surah dengan konsentrasi ayat sabar tertinggi adalah **Al-Kahf** [18] (6 ayat tentang sabar).

Ayat-ayat tersebut berada dalam konteks: Kisah Nabi Musa dan Khidir (QS. Al-Kahf [18]: 60-82). Ayat tentang sabar muncul dalam dialog Musa dan Khidir, dimulai dari ayat 67 ketika Khidir berkata “Sungguh, engkau tidak akan sanggup sabar bersamaku.” Musa membalas di ayat 69 bahwa ia akan bersabar. Namun, Musa berturut-turut tidak sabar terhadap peristiwa yang dilihatnya (ayat 72, 75), hingga akhirnya berpisah di ayat 78.

Catatan: Untuk konteks yang lebih akurat (2-3 ayat sebelum/sesudah), disarankan merujuk langsung ke mushaf Al-Qur'an. API tidak menyediakan endpoint untuk mengambil seluruh ayat dalam satu surah tanpa kata kunci spesifik.

6. Ringkasan Tafsir-Mini: Sabar dalam al-Qur'an dan Hadits

Peringatan: Ringkasan ini berdasarkan data ayat dan hadits yang terkumpul, **bukan** tafsir resmi. Untuk pendalaman, rujuk kitab tafsir klasik (Ibnu Katsir, al-Thabari, al-Qurthubi) atau ulama kontemporer.

1. Sabar sebagai Fondasi Ibadah

Allah memerintahkan manusia memohon pertolongan melalui **sabar dan shalat** (QS. Al-Baqarah [2]: 45, 153). Perangkaan ini menunjukkan sabar bukan sekadar pasrah melainkan instrumen spiritual aktif. Hadits menegaskan bahwa sabar adalah cahaya (dhiya') bagi mukmin dan tidak ada pemberian yang lebih baik dari sabar ([Shohih Bukhari], [Shohih Muslim]).

2. Sabar dalam Menghadapi Ujian

Allah menguji manusia dengan ketakutan, kelaparan, kekurangan harta, jiwa, dan buah-buahan — dan memberikan kabar gembira kepada orang yang sabar (QS. Al-Baqarah [2]: 155-157). Hadits memperkuat: “Sungguh menakjubkan urusan seorang mukmin... jika ditimpa kesusahan ia bersabar, itu pun baik baginya” ([Shohih Muslim no. 2999]).

3. Pahala Tanpa Batas bagi Orang Sabar

QS. Az-Zumar [39]: 10 menyatakan: “Sesungguhnya hanya orang-orang yang bersabarlah yang dicukupkan pahala mereka **tanpa batas**.” Ini adalah motivasi transendental tertinggi. Dalam hadits: “Aku menjamin surga bagi orang yang menahan marah” dan “tidak ada pemberian yang lebih baik dan lebih luas dari kesabaran” ([Shohih Bukhari no. ...]).

4. Sabar dan Memaafkan sebagai Akhlak Mulia

QS. Asy-Syura [42]: 43: “Barangsiapa bersabar dan memaafkan, sungguh yang demikian itu termasuk perbuatan yang mulia.” Sabar dan pemaafan adalah dua sisi dari satu akhlak luhur. Hadits menekankan bahwa orang kuat bukanlah yang pandai bergulat, melainkan yang menahan amarah saat marah.

5. Kesabaran Para Nabi sebagai Teladan

Allah memerintahkan Nabi Muhammad bersabar sebagaimana para rasul ulul ’azmi (QS. Al-Ahqaf [46]: 35). Kisah Musa dan Khidir dalam Al-Kahf [18]: 60-82 adalah narasi paling panjang tentang sabar dalam konteks menuntut ilmu. Nabi Ayyub, Nuh, Ibrahim, dan Ya’qub (QS. Yusuf [12]: 85-90) juga disebut sebagai teladan kesabaran.

7. Analisis Linguistik Arab (Akar ص-ب-ر)

Variasi morfologis dari akar صبر (shabara = bersabar) yang ditemukan dalam data:

No	Variasi Arab	Transliterasi	Kategori	Contoh Sitasi
1	الصبر	الصبر	Fi’il Amr (perintah)	[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 10669]
2	صبر	صبر	Isim Fa’il (tunggal)	QS. Asy-Syuuro [42]: 43
3	الصبرين	الصبرين	Isim	QS. Al-Baqoroh [2]: 153
4	صبرا	صبرا	Isim Fa’il (tunggal)	QS. Al-Kahf [18]: 67
5	يصبر	يصبر	Fi’il Mudhari’	[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 4780]
6	أصبر	أصبر	Fi’il Amr (perintah)	[Shohih Bukhari no. 37204]
7	صابرا	صابرا	Isim Fa’il (tunggal)	QS. Al-Kahf [18]: 69
8	يصبره	يصبره	Fi’il Mudhari’	[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 10669]
9	بالصبر	بالصبر	Jar + Isim	QS. Al-Baqoroh [2]: 45
10	صابرون	صابرون	Isim Fa’il (jamak)	QS. Al-Anfaal [8]: 65

11	صابر	صابر	Isim Fa'il (tunggal)	[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 8021]
12	صبروا	صبروا	Isim Fa'il (tunggal)	QS. Huud [11]: 11
13	يتصبر	يتصبر	Fi'il Mudhari'	[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 10669]
14	صابرة	صابرة	Isim Fa'il (feminin)	QS. Al-Anfaal [8]: 66
15	فاصبروا	فاصبروا	Fi'il (dengan awalan)	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
16	تصبر	تصبر	Fi'il Mudhari'	[Shohih Bukhari no. 36670]
17	والصبرين	والصبرين	Fi'il (dengan awalan)	QS. Al-Baqoroh [2]: 177
18	صبرتم	صبرتم	Isim Fa'il (tunggal)	QS. An-Nahl [16]: 126
19	والصابرين	والصابرين	Fi'il (dengan awalan)	QS. Al-Hajj [22]: 35
20	صبار	صبار	Sifat (superlatif)	QS. Luqmaan [31]: 31
21	ويصبر	ويصبر	Fi'il (dengan awalan)	[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 4780]
22	الصابرون	الصابرون	Isim	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
23	والصبر	والصبر	Fi'il (dengan awalan)	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
24	فلتصبر	فلتصبر	Fi'il (dengan awalan)	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
25	واصبري	واصبري	Fi'il (dengan awalan)	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
26	فصبر	فصبر	Fi'il (dengan awalan)	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
27	فصبروا	فصبروا	Fi'il (dengan awalan)	QS. Al-An'aam [6]: 34

28	واصبروا	واصبروا	Fi'il (dengan awalan)	QS. Al-Anfaal [8]: 46
29	الصبرين	الصبرين	Isim	QS. Al-Anfaal [8]: 46
30	للصبرين	للصبرين	Fi'il (dengan awalan)	QS. An-Nahl [16]: 126
31	صبراً	صبراً	Isim Fa'il (tunggal)	QS. Al-Kahf [18]: 82
32	الصبرون	الصبرون	Isim	QS. Al-Qoshosh [28]: 80
33	صبرواً	صبرواً	Isim Fa'il (tunggal)	QS. As-Sajdah [32]: 24
34	والصبرت	والصبرت	Fi'il (dengan awalan)	QS. Al-Ahzaab [33]: 35
35	صبرواً	صبرواً	Isim Fa'il (tunggal)	QS. Fushshilat [41]: 35
36	فاصبر	فاصبر	Fi'il (dengan awalan)	QS. Al-'Ahqoof [46]: 35
37	أصبركم	أصبركم	Isim	[Musnad Ahmad ibn Hanbal no. 1457]
38	اصبروا	اصبروا	Isim	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
39	وصابروا	وصابروا	Fi'il (dengan awalan)	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
40	الصابرين	الصابرين	Isim	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
41	اصبري	اصبري	Fi'il Amr (perintah)	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
42	صبرت	صبرت	Isim Fa'il (tunggal)	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
43	أصبر،	أصبر،	Fi'il Amr (perintah)	[Riyadhus Sholihin no. 33152]
44	الصبر،	الصبر،	Isim	[Riyadhus Sholihin no.

			33154]
45	وصبر	وصبر	Fi'il (dengan awalan) [Riyadhus Sholihin no. 33219]
46	نصبر	نصبر	Fi'il Mudhari' [Shohih Bukhari no. 36435]
47	وصبروا	وصبروا	Fi'il (dengan awalan) [Sunan an-Nasa'i Al-Sunan al-Sughra no. 58814]
48	الصابر	الصابر	Isim [Sunan at-Tirmidzi no. 62661]
49	للسابرين	للسابرين	Fi'il (dengan awalan) [Sunan at-Tirmidzi no. 63529]

Ringkasan Morfologis

Kategori Gramatikal	Contoh	Makna
Fi'il Madhi (lampau)	صَبَرْتُمْ, صَبَرُوا, صَبَرْتُمْ	ia/kalian telah bersabar
Fi'il Mudhari' (sekarang/akan)	يَصْبِرُ, تَصْبِرُ, تَصْبِرُ	dia/kami/engkau bersabar
Fi'il Amr (perintah)	اصْبِرْ, اصْبِرُوا, فَاصْبِرْ	bersabarlah, maka bersabarlah
Isim Fa'il (pelaku)	صَابِرٌ, صَابِرُونَ, صَابِرِينَ	orang yang sabar (tunggal/jamak)
Mashdar (kata benda)	الصَّبْرُ, صَبْرًا	kesabaran, dengan sabar
Bentuk intensif	صَبَّارٌ, صَبُور	sangat sabar, Maha Sabar

8. Pemetaan ke Konteks Indonesia

Kata “**sabar**” dalam bahasa Indonesia relatif sepadan dengan الصبر (al-shabr), namun cakupan makna dalam al-Qur'an dan Hadits lebih luas:

Dimensi	Makna dalam Teks	Contoh Ayat/Hadits
Kognitif	Menahan diri dari keluhan, tetap tenang Gigih, tekun, konsisten	QS. Al-Baqarah [2]: 155-157

Aktif	dalam kebaikan	QS. Ali 'Imran [3]: 200
Sosial	Memaafkan, tidak membalas kejahatan	QS. Asy-Syura [42]: 43
Spiritual	Istiqamah dalam ibadah meski berat	QS. Al-Baqarah [2]: 45, 153
Eskatologis	Menanti janji Allah dengan optimis	QS. Yusuf [12]: 85-90
Epistemik	Sabar dalam menuntut ilmu	QS. Al-Kahf [18]: 60-82

Peringatan Kontekstual

1. **Tidak identik dengan pasif** — Sabar (shabr) dalam al-Qur'an sering bermakna **aktif dan dinamis**, bukan diam menerima nasib. Kata *shabara* mengandung arti “tetap teguh” dan “gigih”.
2. **Terkait dengan shalat** — Sabar tidak berdiri sendiri; ia dirangkaikan dengan shalat sebagai satu paket wasilah pertolongan Allah.
3. **Bukan sekadar menahan marah** — Meskipun menahan amarah termasuk sabar, cakupannya jauh lebih luas: sabar dalam taat, sabar dalam menjauhi maksiat, dan sabar dalam menghadapi takdir.
4. **Derajatnya tinggi** — Pahala orang sabar tanpa batas (QS. Az-Zumar [39]: 10), dan sabar disebut sebagai “separuh iman” dalam beberapa riwayat.
5. **Konteks multikultural** — Suku kata “sabar” di Indonesia kadang dipahami secara sempit sebagai “pasrah”. Data ayat dan hadits menunjukkan makna yang jauh lebih kaya.

Penutup

Analisis ini mencakup **35 ayat al-Qur'an** dari 19 surah, **76 hadits** dari 11 kitab, serta 50 entri Ihya 'Ulumuddin tentang topik **sabar** (الصبر).

Sumber Data

- **Qur'an**: POST <https://tiny-sky-5a7f.sangruhdev.workers.dev/apikata>
- **Hadits**: POST <https://tiny-sky-5a7f.sangruhdev.workers.dev/apikatahd>
- **Ihya' 'Ulumuddin**: POST <https://tiny-sky-5a7f.sangruhdev.workers.dev/apikataihya>

Keterbatasan

- Hadits dengan lang:ar (kata kunci 'صبر') tidak mengembalikan hasil, sehingga hanya hasil dari lang:id yang digunakan.
- Data Ihya 'Ulumuddin hanya dari kata kunci 'sabar' (ID); 'صبر' (AR) tidak menghasilkan data.

- Analisis linguistik Arab hanya mencakup variasi yang muncul dalam data yang terkumpul.
- Untuk analisis mendalam (tafsir ulama, asbabun nuzul, konteks historis), rujuk kitab tafsir dan syarah hadits.

Laporan dihasilkan pada 26 Juli 2026 oleh Islamic Research Agent (Kilo).